



ASM Merano
Stadtwerke Meran

Per un ambiente migliore
Für eine bessere Umwelt

MAßNAHME ZUR DIREKTVERGABE DER DIENSTLEISTUNGEN/LIEFERUNGEN GEMÄß ART. 26 LG Nr. 16/2015

MAßNAHME DER BESCHLUSS

Nr. 485 VOM 05.12.2025

GEGENSTAND:

Direktvergabe der gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchst. b) LG Nr. 16/2015

ID: Technische Übersetzung des Dienstleistungsvertrags der Gemeinde Meran – ASM Meran gemäß ARERA-Kriterien

CIG-Code: B9675C1CCA

Prämissen:

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistungen vorzunehmen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe für die Dienstleistungen gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Es wird festgehalten,

- dass keine **Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans** bestehen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im vereinfachten technischen Bericht, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Angewandte Rechtsvorschriften:

- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- GvD Nr. 36/2023 und entsprechende Anhänge;
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26, Abs. 6;
- Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, i.g.F., wird gemäß Art. 26, Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses

PROVVEDIMENTO DI AFFIDAMENTO DIRETTO DEI SERVIZI/FORNITURE AI SENSI DELL'ART. 26 LP n. 16/2015

PROVVEDIMENTO DELIBERA

N. 485 DEL 05.12.2025

OGGETTO:

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) LP n. 16/2015

ID: Traduzione tecnica contratto di servizio Comune di Merano – ASM Merano secondo criteri ARERA

Codice C.I.G.: B9675C1CCA

Premesso:

che si rende necessario provvedere all'affidamento dei servizi di cui all'oggetto;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per servizi di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015, nel rispetto del principio di rotazione;

Rilevato che:

- non sussistono **oneri per l'attuazione del piano di sicurezza**.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata, che forma parte integrante del presente provvedimento, e nello schema di lettera d'incarico;

Visti:

- la LP n. 16/2015 e la LP n. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo"
- Il D.lgs n. 36/2023 e rispettivi Allegati;
- il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.lgs n. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- Vista la Linea guida PAB n. 10, e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26, comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a Euro 500.000,00.



angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 Euro handelt.

-

Angesichts der Tatsache dass:

Der folgende Wirtschaftsbeteiligte **TECNOLAB** wurde aufgrund seiner nachgewiesenen Erfahrung und Kompetenz im Bereich sowie der Qualität der bereits in der Vergangenheit erbrachten Dienstleistungen ausgewählt, deren Beitrag entscheidend für das Erreichen der Unternehmensziele war.

- Die Dienstleistungen unterliegen nicht den Mindestumweltkriterien (MUK) und/oder sozialen Kriterien gemäß Art. 57, Abs. 2, GvD Nr. 36/2023 und gemäß MD,
-
- Es wurde der CIG-Code Nr. **B9675C1CCA** eingeholt,
- Die gegenständlichen Dienstleistung werden durch eigene Haushaltsmittel finanziert,
- Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Lieferungen und Dienstleistungen enthalten.

-

DER EINZIGE PROJEKT VERANTWORTLICHE

ENTSCHEID

- Die Dienstleistung wird aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer vergeben,
- Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36, Absatz 1 LG Nr. 16/2015 handelt,
- Der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form durch Privaturkunde oder über den Briefverkehr abzuschließen.
- Der Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme darstellt und welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt.
- Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der

Dato atto che:

è stato scelto il seguente operatore economico **E-TECNOLAB** in considerazione della comprovata esperienza e competenza nel settore, nonché nella qualità dei servizi già prestati in passato il cui contributo è stato determinante per il raggiungimento degli obiettivi aziendali

- i servizi non sono soggetti a criteri ambientali minimi (CAM) e/o criteri sociali, in vigore ai sensi dell'art. 57, comma 2, D.lgs n. 36/2023, e ai sensi del d.m.;
-
- L'appalto è stato registrato con CIG **B9675C1CCA**;
- Il servizio oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;
- La spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale di forniture e servizi.

-

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO

DECIDE

- di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio in oggetto all'operatore economico;
- di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'art. 36, comma 1 LP n. 16/2015;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scrittura privata *ovvero* mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;
- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem*, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima



ASM Merano
Stadtwerke Meran

Per un ambiente migliore
Für eine bessere Umwelt

Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F., nicht durchführen müssen.

- Die voraussichtlichen Gesamtausgaben von Euro 1.800,00, zuzüglich Steuerlasten, werden auf dem Verwaltungshaushalt zweckgebunden;
- Es wird darauf hingewiesen, dass die entsprechende Ausgabenzweckbindung vor Auftragserteilung vorgenommen wird;
- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ mit dem Link <https://www.bandialtoadige.it/awards/list-public> und dem Link https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpgbngjkXJ7wg_d%20f6laMJ0oQIy2wvSJxTlrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9 zu veröffentlichen und;
- Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.

Meran, den 05.12.2025

DER EINZIGE PROJEKT VERANTWORTLICHE

ASTRID TRIBUS

della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

- di impegnare la spesa complessiva presunta di euro 1.800,00, oltre oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestionale ;
- di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa prima del conferimento dell'incarico;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" insieme al link al portale <https://www.bandialtoadige.it/awards/list-public> ed al link alla BDNCP https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpgbngjkXJ7wg_d%20f6laMJ0oQIy2wvSJxTlrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9 , ai fini della generale conoscenza;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Merano, il 05.12.2025

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO

ASTRID TRIBUS